

# SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Samary-5-Cette (Herault.)  
ANTILLAS: Sres. Pizá y C.—General Pavia-7-Arecibo (Puerto-Rico.)  
MÉJICO: D. Damian Canals—Constitución-19-San Juan Bautista (Tabasco.)

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO:

Juan Marqués y Arbona.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

Calle de San Bartolomé n.º 17

SÓLLER (Baleares.)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes.  
FRANCIA: 0'75 francos id. id. PAGO ADELANTADO  
AMÉRICA: 0'20 pesos id. id.  
Números sueltos—0'10 pesetas. Id. atrasados 0'20 pesetas.

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## LITERATURA Y PASATIEMPOS

### EL CHALECO DE LOS APUROS

El chaleco es sin disputa la prenda más inútil que gasta el hombre, porque salvo para guardar el dinero y tenerlo en las ocasiones más á mano, ¿quieren ustedes decirme para que sirve?

¿Que ciñe el cuerpo? ¿que le abriga? Patarata.

Una buena zamarreta vale por seis chalecos superpuestos.

Esto, que es tan claro como la luz, nunca se lo pude hacer entender á mi amigo Pepe Terán, allá en los tiempos en que juntos íbamos á la Universidad.

Posteriormente, cuando las circunstancias de la vida nos separaron, siempre que de higos á brevas le encuentro, le pregunto:

—¿Has reformado tus ideas sobre los chalecos?

—Jamás. En eso es en lo único que soy consecuente.

Debo advertir que mi amigo Pepe ha recorrido con el mayor cinismo y el mayor provecho todos los partidos políticos.

Y es preciso conveair en que Terán tiene más de un motivo para ser entusiasta de esa inútil prenda.

¿Acaso le haya debido la fortuna que posee!

De esto no estoy seguro; pero lo que puedo afirmar es que cuando estudiábamos le servía á las mil maravillas.

Vivíamos ambos en casa de huéspedes, solo que la mía era bastante más modesta, pues nuestros medios no eran iguales.

Pepe recibía una buena mesada de su padre, que se gastaba en los primeros de mes. Mi paga llegaba hasta mediados, pero los quince días restantes vivíamos como podíamos.

Para estas ocasiones era el chaleco de los apuros.

Y es preciso que explique cómo era, porque me parece que le estoy viendo.

Su fondo era negro, negrísimo; lo que le hacía resaltar más era un enorme encasillado de cuadros blancos. Aquel chaleco se veía á tres kilómetros de distancia.

Pepe vestía con mucha elegancia; ordinariamente su ropa era oscura.

Llegaba el día que no teníamos un céntimo. Entonces descolgaba el chaleco, se lo ponía, y á dar sablazos.

El pretexto que buscaba era muy natural.

Abordaba á la víctima y le decía:

—Chico, he cambiado de chaleco y

me he dejado el dinero en el otro. Haz el favor de prestarme cinco duros para un compromiso.

Como á la vista saltaba que el cambio era verdadero, porque como digo, el chaleco aquel era tan vistoso, ninguno se escamaba y soltaba la mosca.

También es verdad que Pepe pagaba en los primeros meses en cuanto recibía el dinero de casa.

Pero se volvió un gandul para los ingleses.

Sobre todo en los mozos de café hizo un estrago.

Tomaba cuanto quería, llamaba, echaba mano al bolsillo y en seguida un ¡ah! de extrañeza.

—Mira, Paco, he cambiado de chaleco y se me ha olvidado el dinero. Déjame un par de duros y apunta esto que he tomado en la cuenta.

Lo mismo hacia en los despachos de los teatros, pues conocía á los taquilleros; lo mismo le pasaba con los cocheros, con los fondistas, con los tenderos.

¡Siempre había cambiado de chaleco!

Al cabo de cierto tiempo los amigos y las víctimas de Pepe comenzaron á fijarse en que éste mudaba muy á menudo de chaleco.

Como esta prenda era tan conocida por los cuadros blancos, así que veían acercarse á mi amigo se ponían en guardia, y en iniciando éste lo del cambio, daban el cambio y tomaban las de Villadiego.

Poco á poco se fijaron todos, y así que veían brillar de lejos los cuadros denunciadores, doblaban por la primera esquina.

Cundiò pronto la voz y bien pronto supo la ciudad entera que Pepe se ponía la coraza aquella de cuadros para ejercitarse en la esgrima.

Aquel chaleco llegó á infundir pavor.

Un día hizo desocupar Pepe todo un café, así que entró con la prenda puesta.

Los cocheros le huían, los mozos de café se hacían los distraídos.

Ya llegó á ser axiomático: eclipse del chaleco, dinero en Pepe.

La prenda, llamada por nosotros el chaleco de los apuros, llegó á apurarnos de veras.

Pepe comprendió entonces que todo el mundo había descubierto su treta, y fué, esta vez con el chaleco en la mano, á vendérselo á un prendero.

Seis reales nos dieron por él, que nos gastamos en café y tabaco.

El ropavejero colgó la vistosa prenda como muestra á la puerta de la tienda.

Todos los ingleses de mi amigo al pasar por delante de ella, la echaban una mirada de odio.

En esto llegaron las vacaciones y Pepe se fué á su casa y yo á la mía.

Al año siguiente fué mi condiscípulo y amigo á estudiar á otra Universidad, á la de Madrid.

Y averigüé, por una carta que me escribió otro amigo, que Pepe Terán había empezado á explotar allí otro chaleco de cuadros.

En fin, que á los chalecos debe su carrera de abogado, y acaso para prosperar en política se haya valido también de chalecos.

S. O. ELIDAN

### ES DRACH DE NA COCA

(TRADICIÓN MALLORQUINA)

Encara no feya fosca  
P'es carré de sa Portella

Y es seus vehinats ja embarravan  
Ses entrades tot depressa.

Y com si desconfiassin  
Des ferreyats y clavendes.

Amb imatges benchides  
Les cubrien per darrera.

No era que per dins ciutat  
Hey fes naufráitx gent dolenta.

Pués ses forques se corcaven  
Y 's podria sa llendera.

Era un drach que se menjava  
Ets infants de mamella

Y á ses mares perseguia  
En fé fosca, cada vespre.

De dá premi á ne qui 'l mat  
Es Jurats crida n'han feta

Y 's ha armada molta gent  
Amb pedreñals y ballestes.

Per axó en fersé hora-baixa  
Ses dones son dins ca-seua,

Y ets hómós agoserats  
Fan l'aguait per ses travesses.

Per davant ses xebrónades  
Que sobre 's casals s'estenen

Una pluja fina, fina,  
Brufa á poch á poch ses pedres.

Y entre tant que 'ts infants  
A ses mares cosits resan,

Una jove, sens remor,  
Treu es cap á sa finestra.

Sa fosca del tot s'ha closa  
Y rés veuen, ni rés sentan,

Mes que es regalim de s'aygo  
Que engoleix sa claveguera.

Y tot just quant s'apagaven  
Es dèrrés tochs de la queda.

Que á compás donava trista  
Se campana d'En Figuera.

Es trepitx d'un cavallé  
P'es carré de sa Portella

Alegrá es cor de la jove  
Que guaytava á sa finestra.

Peró mentres arribava  
Tot xalest just abaix d'ella.

Es drach rossegant sortia  
De per dins sa claveguera.

Y la jove que amb sa vista  
Travessava ses tenebres,

Ve la vida perillarne  
Des qui era la vida seua.

Per 'xó quant l'escometia,  
Per resposta li diu ella:

—Bartomeu treune l'espasa,  
¡Guarda que t'invest la fera!—

S'enamorat cavallé  
Mira en torn á tota pressa,

Treu s'espasa y se redossa  
Just á baix d'una capella.

Un fanal d'oli penjava  
Y sa llum veure li dexa

Aquell drach que s'en venia  
Sonan s'escata lluenta.

Es cavallé se mirava,  
Tot á un temps, d'aquella fera

Es barram, s'espasa nua,  
Sa capella y sa finestra.

S'amor li dava coratje,  
Son nom es desitj de vence,

Sa fé confiansa en Deu...  
Es drach invest... y ell l'espera.

Cau á sota es cavallé.  
Peró no es ell qui jemega.

¡Valga que li ha entrat s'espasa  
Per mitx de sa gargamella!

Es vehinats tots devallaren  
Amb gresols y llumeneres,

Y de cop foren allá  
Cans d'ajuda y gent valenta.

Y es Governadó d'Alcúdia  
Ses patrulles conegueren,

Que per festetjá amb na Coca  
Era arribat aquell vespre.

De llavors ensá aquell drach  
(Que encarara se conserva)

Cad'any al poble mostraven  
Es dia de Sant Silvestre.

B. FERRÁ

### LA SALVE

(PARAFRASIS)

Dios te salve, Reina bella,  
Madre nuestra bendecida,

¡Virgen pura!  
De esperanza clara estrella,

Que disipas de la vida  
La negrura;

Que amorosa desde el cielo  
Tus dulzuras á raudales,

¡Oh Maria!  
Viertes sobre el triste suelo

Con miradas maternales,  
¡Dios te salve, Reina pia!

De la prole pecadora,  
Hijos de Eva desterrados,

Los gemidos  
A Ti suben, oh Señora,

Con himnos de amor sagrados  
Confundidos.

A Ti claman con su llanto  
Las espinas salpicando

De este valle,  
A Ti claman implorando

Que la voz de su quebrante  
Tu clemencia tierna acalle.

¡Ea, pues, nuestra Abogada,  
Vuélvenos esos tus ojos

De dulzura!  
Haz que ahuyente tu mirada

De nuestras sombras y enojos  
La amargura.

Y después de esta condena  
En que expiamos un delito

Sin'igual,  
Muéstranos con faz serena

A Jesús, Fruto bendito  
De tu seno virginal.

Pues no hay gracia que abundosa  
No derrames noche y día,

¡Oh clemente!  
¡Oh dulcisima y piadosa!

Ruega á Dios, Virgen Maria  
Prepotente,

Que tus hijos desterrados  
Del Salvador alcancemos

Las promesas,  
Y con tu gloria bañados

Para siempre cantarémos,  
Santa Madre, tus grandezas.

GUILLERMO ROIG, PBRO.

### PANTEISMO

(Traducción de Giosecco Carducci)

Nunca os lo dije, vigilantes astros,  
Ni á ti tampoco omnividente sol;

Sólo su nombre de fulgentes rastros  
Luce en mi pecho mudo su arrebol.

Mas en la sombra de la noche vaga  
Se lo cuentan con voz inoportuna

Las estrellas, y el sol cuando se apaga  
Lo charla en sus coloquios con la luna.

En los collados y en la playa quieta  
Lo murmuran arbusto, fuente y flor.

Al volar canta el ave: á ti, poeta,  
Roba tus sueños venturoso amor.

Nunca lo dije: el mundo en sus rumores  
Su nombre felizmente me proclama.

Y en el efluio de silvestres flores  
Hervor universal me dice: te ama.

J. L. ESTELRICH.

## (18) FOLLETÍN

### DETRAS DE LA CALAVERA

vezido al difunto, y puso en manos del doctor una moneda de dos duros, diciéndole:

—Si tiene Vd. bastante con esto, ya me lo devolverá Vd. mañana.

El doctor sintió impulsos de abrazarla, pero no lo hizo por dignidad; al contrario, guardó la moneda como un hombre á quien dos duros supone tanto como un ochavo, y después de prometer su devolución, salió á la calle, resuelto á partir para Palencia al día siguiente, aunque tuviese que abandonar á su numerosa clientela de la corte.

Media hora después estaba en la fonda de Europa, despachando un cubierto de dos pesetas.

IV

Fiel á su palabra, devolvió los dos duros al día siguiente después de cobrar la letra, y partió aquella noche por el tren del Norte, no sin haberse comprado ántes una corbata blanca, que á su juicio debía darle más apariencia de doctor norte-americano.

Durante el camino habló con sus compañeros de viaje, de las molestias que proporciona al hombre ser un sábio, tomando ejemplo de si mismo, expuesto á las contingencias y azares de un viaje en ferro-carril, cuando tenia en Madrid asegurada una existencia de nabbab; pero uno de los deberes del hombre de ciencia es el sacrificarse por la humanidad, sin lo cual no conoceríamos muchos descubrimientos útiles que han costado la vida á los que los han dado á conocer.

El buen doctor llegó á Palencia, y después de desayunarse en un café (afortunadamente no llevaba equipaje que le sirviera de estorbo) se presentó donde le indicaban las señas de la persona que le habia escrito.

Tan luego como llegó á la puerta de la casa, creyó percibir algo inusitado que no indicaba alegría ni satisfacción; salió á recibirle una mujer llorando, y enseguida que se enteró de que era el médico que esperaban de Madrid, le hizo pasar á una sala, aunque asegurándole por el camino que sus auxilios llegaban tarde, puesto que el enfermo estaba ya de cuerpo presente.

El doctor Perez se estremeció: otra vez rodaban sus esperanzas por el suelo; su primer enfermo huía; el segundo acaba-

ba de espirar, sin haber tenido el consuelo de hacerle ni una visita.

En fin, ya que estaba allí debía informarse del principio de aquella locura, por más que no le importaba gran cosa.

La mujer con quien hablaba, que era una criada antigua en la casa, se lo explicó todo minuciosamente: la locura del difunto habia sido verdaderamente original; se creia una lámpara destinada á iluminar el aposento, y en tal concepto, toda su tendencia era á tragar cuanto aceité encontraba á mano, y á colgarse del techo ó de las paredes: esta locura, aunque nada tenia de furiosa, reclamaba un especial cuidado, pues en cierta ocasión en que logró introducirse en la despensa, se metió entre pecho y espalda media arroba del fruto de las olivas envasado en una zafra; lo cual le produjo un vómito tan espantoso que arrojó del cuerpo cuanto habia comido, y aun faltó poco para que arrojase tambien lo que habian consumido las demás personas de la casa.

Por último, otro descuido habia ocasionado su muerte: en el aposento que generalmente ocupaba habia una argolla en el techo destinada á sostener una lámpara: no se supo cómo el loco pudo proporcionarse una cuerda, y como era

aquello uno de los objetos á que su locura se encaminaba, enganchó la cuerda en la argolla por un extremo atándose el otro al cuello, con lo cual se ahorcó, ni más ni menos que si lo hubiera intentado.

Al terminar esta relación tomó el doctor la palabra, y pronunció un verdadero discurso, con citas latinas, encaminado á probar, que sin la intervención de aquella cuerda fatal, se hubiera devuelto la razón al loco, puesto que en el curso de su carrera científica contaba infinitas curaciones, ante las cuales la del loco en cuestión era juego de chiquillos; no contando con esto, desarrolló ante los ojos de aquella mujer, que le escuchaba atónita, todo el plan curativo, lleno de recursos ingeniosísimos, con los cuales, ó el loco hubiera recobrado la razón, ó hubieran perdido la suya cuantas personas le rodeaban, incluso el médico; en fin, se explicó de tal manera, con vehemencia tan persuasiva y tal verbosidad y aflicción de palabras, que la criada, en un raptó de inocente persuasión, estuvo para conducirle á presencia del muerto, casi persuadida de que iba á renovarse el milagro de Lázaro.

La viuda se escusó de ver al doctor, protestando su estado aflictivo, que en

realidad bien podia dispensarla de entenderse con cualquiera; pero dispuso que se le concediese en su casa la hospitalidad que un sábio se merece, mientras estuviese en la ciudad, mandando abonarle á guisa de agüjetas ó gastos de viático, un billete de cuatro mil reales.

### CAPÍTULO IX

El doctor en peligro de muerte

I

El doctor no era hombre que abusara, por más que en aquella casa fuera tratado como un príncipe; permanecer allí más tiempo hubiera sido demostrar que en Madrid no era necesaria su presencia, y aquello no era nada decoroso para un sábio que estima su fama y su dignidad.

Realmente no pensaba ir á la corte, donde solo tenía muchas deudas y ningún enfermo; puesto que contaba con algún dinero, se propuso visitar los pueblos del contorno, en muchos de los cuales, por carecer de médico, podia sacar para vivir, aun cuando no se dedicase á su especialidad.

Esto, en su segundo regreso á Madrid, podia proporcionarle la tirada de nuevas tarjetas, donde asegurase que volvía de una expedición á la China, ó al polo Norte.

Editorial.

¿SE APLAZA LA FIESTA?

En la incertidumbre de si ha de conmemorar Sóller el glorioso 11 de Mayo de 1561 el segundo domingo del mes actual, según costumbre, ó si ha de aplazarse la fiesta, con motivo de las próximas elecciones municipales, continuadas todavía, á pesar de que falta solo una semana para alcanzar dicho día.

Interesaba al público de aqueude y de llenar el *Coll* conocer, ya que no los detalles de la fiesta, que esto influye apenas cuando tan poca variación existe de un año á otro en el programa de la misma, el día en que dicha fiesta ha de celebrarse, y este dato importantísimo para los que piensan venir como para los que quieren prepararse para recibir dignamente á sus amigos forasteros, lo han buscado unos y otros en nuestras columnas.

Efectivamente, el SÓLLER, por la representación que lleva, era el llamado á ilustrar á sus lectores; mas aun; debía hacerlo; y hubiera sido en nosotros grave falta, falta imperdonable, haberlo dejado sabiendo; pero la fijación del día en que debe celebrarse nuestra popular fiesta de la Victoria no incumbe á la Comisión de Festejos, ni al Ayuntamiento, puesto que depende del día que se señale para las elecciones municipales, y esto continuamos esperándolo del Gobierno.

Y no lo ha hecho todavía, ó por lo menos no ha llegado á esta la noticia, pues que á la hora en que escribimos lo ignora todavía la Corporación municipal. Dícenos que, consultado oficiosamente el Excmo. Sr. Gobernador, ha contestado creer él y que todas las probabilidades así lo indican, que el aplazamiento de las elecciones será un hecho, y en tal caso también ha de serlo la celebración de la fiesta el día acostumbrado, el próximo domingo día 14 del mes actual.

Pocos preparativos se han hecho, esto es la verdad, y á fé que ninguna causa existe que pueda servir de excusa para que dejen de hacerse. El que la Comisión haya quedado durmiendo cómoda siesta, no puede ser consecuencia de esa incertidumbre de que tratamos, por cuanto mucho hubiera podido tener preparado que no había de estar demás sea cual fuere el día que se señalara; al contrario, mejor hubiera sido tenerlo dispuesto para cuando fuera necesario, que organizarlo apresuradamente en vísperas de la fiesta.

Y en iluminaciones, ya que facilita gratuitamente el gas la Sociedad, que tal se hará? Nada podemos decir, como no sea que se está haciendo la instalación de tuberías en el interior de la Casa Consistorial; veremos y daremos cuenta después.

La duda de si se aplazará ó no la fiesta, y las pocas señales de vida que hasta hoy ha dado la Comisión de Festejos, tienen al público desorientado, esto es lo cierto, como lo es que todos preguntamos y nadie responde, no solo al *cuando?* que ya hemos dicho es de difícil ó mas bien de imposible contestación *por ahora*, sino que á otras preguntas mas sencillas, como son por ejemplo si estará calçada en el mismo patrón de otros años ó si habrá algo nuevo digno de llamar la atención del forastero que venga, si serán vistosos las iluminaciones y fuegos artificiales, si habrá esto ó lo de mas allá, etc.

Y sea como fuere, esa duda ó esas dudas son para el pueblo en extremo perjudiciales, debiéndose á ellas la falta de entusiasmo en propios y extraños que se observa y como consecuencia quizás la menor concurrencia á nuestra fiesta popular, que tanta suele atraer todos los años.

No culpamos á nadie porque en realidad nadie merece serlo, nadie tiene la culpa de que no hayamos conocido con certeza y con mas anticipación el día que podrá fijarse para la celebración de la fiesta de la Victoria, ó de que continuemos ignorándolo á estas horas; hemos tomado la pluma solo para que sepan nuestros lectores que no se aplazará la fiesta si se aplazan las elecciones y viceversa; á fin de que, conociendo la resolución del Gobierno, que sin duda llegará á última hora, cada cual pueda quedar enterado de lo que privadamente, de palabra en esta y por escrito desde fuera, nos preguntan todos los días.

Y aparte de lo dicho, que realmente es no decir nada, ¿que piensa el SÓLLER? añadirá á sus preguntas alguno de los de mas cerca. Pues lo mismo que ha dicho el Sr. Gobernador: que se aplazarán

las elecciones y que podrá Sóller conmemorar el fausto suceso de 1561 el próximo domingo día 14 del actual.

Y algo mas respecto de la tranquilidad con que espera la orden la Comisión, que nos reservamos por no ofenderla.

No obstante, el uno y el otro de nuestros pareceres pueden resultar equivocados.

Sección Biográfica.

FRAY JUAN DOMINICI

Razón tiene la Orden de Santo Domingo en mostrarse ufana de su abolengo.

Dominicos fueron Santo Tomás de Aquino y fray Bartolomé de las Casas, dominicos los Papas Inocencio V, Benedicto XI, Pio V y Benedicto XIII; dominicos también, artistas de tanto mérito como fray Ristora, fray Giovanni, á quien la ciudad de Florencia debe la bellísima iglesia de Santa Maria Novella, que producía la admiración de Miguel Angel; fray Benedicto, pintor muy notable, y el célebre fray Angélico, pintor de la *Anunciación*, cuadro incomparable, de cuyas figuras decía el maestro florentino que parecían bajadas del cielo: Dominico era también el célebre Savonarola.

De la Orden han salido también insignes prelados y varones que en el régimen de la diócesis han dado pruebas de altas cualidades. Entre ellos figura, y con buen relieve, Fr. Juan Dominici.

Nació en Florencia en 1356. Desde sus primeros años manifestó la vocación que tenía por la carrera de la Iglesia y el ardiente amor al estudio que conservó durante su vida.

Aún no había cumplido 20 años y ya conocía á fondo la teología, la filosofía y las matemáticas, asombrando á los que le oían hablar con la madurez de juicio del hombre entrado en años y con el aplomo y la seguridad de un sábio.

Tomó el hábito de Santo Domingo, y encargado por sus superiores de la predicación en Florencia, tardó muy poco su nombre en correr de boca en boca, con elogio de todos los que habian escuchado en el templo su hermosa y persuasiva palabra. A tal punto llegó la fama de orador elocuente de fray Juan Dominici, que en 1406 fué comisionado por la República de Florencia para que fuera á Roma, donde se estaba celebrando la elección de Papa, y excitara á los cardenales á que pusieran fin al cisma que por aquel entonces traía perturbada á la Iglesia.

Resultó elegido Gregorio XII, y como conoció lo que valía el dominico, le nombró primeramente arzobispo de Ragusa, y poco tiempo después le confirió el capelo cardenalicio.

La rápida elevación de fray Juan causó muy mal efecto entre los prelados. Fué una verdadera tempestad la que se levantó contra el dominico, y le costó gran trabajo á Gregorio XII el hacer callar á la turbamulta de cardenales, arzobispos y obispos que trataron al cardenal nuevo muy poco cristianamente.

Fray Juan resistió con imperturbabilidad el aluvión de injurias y calumnias que cayó sobre él; pero cuando Gregorio XII depuso la tiara en el Concilio de Constanza, Dominici creyó que debía despojarse de la púrpura cardenalicia y así lo hizo.

En 1418 el Papa Martino V, que conocía á fondo los excepcionales méritos de fray Juan, le encargó que fuera á Hungría y que con su elocuente palabra atrajera al catolicismo á los discípulos de Juan Huss.

Dominici no fué afortunado en esta misión, y volvió á su patria sin haber podido ganar un solo hussita para el catolicismo.

Este fracaso dió ocasión á sus enemigos que no le perdonaban la rapidez con que habia llegado á ocupar altas dignidades de la Iglesia, para repetir las injurias y las burlas.

Dominici murió poco despues. Además de sus obras inéditas, que son muchas, se conservan dos, publicadas, la una en Venecia en 1555 y la otra en Florencia en 1736. Titúlase la primera, *Tractatus de amore charitatis* y la segunda, *Lettere de santi e beati Fiorentini*.

Las dos están escritas con estilo sencillo y elegante, y revelan la profunda erudición de su autor.

Ecos regionales

COMISIÓN DE AUXILIOS

á las víctimas de la explosión del vapor «Maria»

Reunida esta comisión, con objeto de distribuir equitativamente los socorros que, haciendo gala de sus caritativos sentimientos, ha derramado no solo el generoso pueblo mallorquin, sino el desinteresado espíritu filantrópico nacional y el noble proceder de nuestros hermanos del otro lado de los Pirineos, ha examinado con detención, ha pesado en conciencia las necesidades que afligen á las familias de los que perdieron, con la explosión del «Maria», las vidas ó la salud.

Triste es, en verdad, ver arrebatada de súbito la existencia del sér querido, el apoyo absoluto del jefe de familia, del esposo y padre que se desvive por ganar el pan de sus hijos; pero es también horrible el cuadro de miseria y el sufrimiento horrendo que acompaña á los que tienen la desgracia de contemplar postrado en el lecho del dolor, por espacio de interminables meses, al autor de sus días ó al sostén de su casa, que, inútil para el trabajo, grava además las penalidades de la existencia de los que le rodean con los gastos indispensables para lograr sólido alimento, cuidados exquisitos que salven al infeliz paciente, buscando en constante lucha su salud y con ella la manera de poder lograr el medio de subsistencia, harto pobre que perdieron.

La comisión ha tenido en cuenta estas razones, que ha creído eran las más justas y razonables, y una vez conocidas las circunstancias que rodeaban á las familias necesitadas ha creído, para distribuir las 25,420.37 pesetas recaudadas, deber sentar las siguientes bases:

Familias de los que perecieron

Para cada una de los cuatro viudas, todas ellas jóvenes y que pueden ayudar á sus hijos, cantidades iguales.

Para cada huérfano, la mitad de la cantidad que corresponda á las anteriores.

Para la madre de Salvador Pol, joven adulto, que al ocurrir la catástrofe, se encontraba á punto de formar la familia aparte y por consiguiente dejar de prestar apoyo absoluto á su madre, una cantidad algo menor que la que corresponde á las viudas. Ha tenido en cuenta la comisión que Pol ha dejado á dos hermanas, adultas que ayudan á sostener á la madre.

Otro caso especial se ha presentado á la comisión. Una de las viudas, ha tenido la desgracia de ver parecer, desde la muerte de su esposo, á tres de los cinco hijos que tenía, víctimas sin duda de la miseria, de la desgracia. Para socorrer á esa infeliz ha creído prudente la comisión considerar á los tres hijos perdidos como uno vivo, y añadirle á lo que debe percibir aquélla, una cantidad igual á la que corresponde por cada hijo que esté en estado de salud.

Heridos

En cuatro órdenes ha dividido la comisión á los heridos, examinadas las circunstancias que les acompañaban; esa división da el siguiente resultado.

1.ª Don Antonio Ruiz, primer maquinista, gravísimamente herido; en curación desde el primer momento presenta hoy aún extensas úlceras anulares en ambas piernas. El estado es delicado.

2.ª Nicolás Porcel, fogonero, gravísimas heridas. Enfermo é imposibilitado en Calviá, donde su familia ha hecho verdaderos sacrificios, muestras de abnegación y de desprendimiento. Su estado actual, delicado, y pronóstico médico algo aproximado al del señor Ruiz.

3.ª Don Mateo Quetglas, segundo maquinista, restablecido por completo, si bien sufrió heridas graves.

Don José Cabrinetty, práctico de máquina, análogo estado del anterior.

Salvador Balaguer, mayordomo, id. id.

4.ª Pedro J. Camps ayudante de cocina, heridas leves, y restablecido enseguida.

Sentadas estas bases, y hechas las correspondientes operaciones aritméticas, teniendo á la vista la suma recaudada, ha aprobado la comisión, por unanimidad, la distribución siguiente:

Difuntos

Pablo Mayoral.—Cotoner, 103	
Su viuda Catalina Salvá, de 36 años.	2000
Tres hijos: de 12, 8 y 1 años.	3000
Suma.	5000

Pablo García.—Fábrica, 24	
Su viuda María Palou, de 30 años.	2000
Una niña de 5 años.	1000
Suma.	3000

Francisco Serra.—General Barceló, 11	
Su viuda María Alcover, de 36 años.	2000
Dos hijos de 11 y 8 años	2000
Tres id. muertos.	1000
Suma.	5000

Cosme Vidal.—Alcudia.	
Su viuda Ana Cifre, de 28 años.	2000
Tres hijos de 9, 8 y 1 1/2 años.	3000
Suma.	5000

Guillermo Pol.—Espartero	
Su madre, de 65 años.	1900
Dos hijas que le ayudan.	1000
Suma.	1900
Suma total.	19900

Cada una de las familias de los difuntos tiene recibidas, á cuenta en varias partidas, 475 pesetas, excepto la madre de Guillermo Pol, que ha cobrado 505.

Heridos

Antonio Ruiz, primer maquinista, presenta extensas úlceras anulares en ambas piernas, encontrándose en delicado estado con pronóstico médico de larga curación.	2000
Nicolás Porcel, fogonero, enfermo é imposibilitado.	1000
Mateo Quetglas, segundo maquinista, restablecido.	600
José Cabrinetty, practicante de máquina, restablecido.	600
Salvador Balaguer, mayordomo, restablecido.	600
Pedro J. Camps, ayudante de cocina, restablecido.	430.37
Total.	5520.37

Las familias interesadas pueden, pues, pasar á recoger las cantidades que les han correspondido, previa la firma del oportuno recibí testificado y hecha baja de las cantidades recibidas á cuenta, el viernes próximo y días sucesivos á las horas de oficina en el domicilio social de «La Islaña Marítima», calle de Palacio.

Nada halagüeño es el motivo que obliga hoy á la comisión á dirigirse al público, pero gratísima es su satisfacción al contemplar el resultado obtenido. La comisión, venciendo algunas resistencias que la modestia de varios de sus miembros han opuesto, no puede menos de enviar las gracias mas expresivas, la más completa de su agradecimiento á cuantos han contribido á la reunión de fondos y han auxiliado á las escasas luces de la comisión con su valioso apoyo y activos trabajos.

Al noble pueblo de Cette, de Marsella, de Francia enterá, dirige especialmente la comisión la expresión de su agradecimiento en nombre de todos los mallorquines.

A las autoridades religiosas, militares, de marina, civiles, á la activa propaganda de la prensa francesa y mallorquina, al comercio de Barcelona, de Valencia y de Alicante, envía las gracias esta comisión.

Para el caritativo y generoso pueblo mallorquin, no tiene palabras la comisión con que hacer resaltar el entusiasmo que siente al ver esa muestra de sus nobilísimas iniciativas, de su filantropía inagotable.

Y, finalmente, justo es hacer constar el desprendimiento de «La Islaña Marítima» que no sólo figura en la lista de suscripción por considerable cantidad, sino que ha satisfecho á los heridos el haber que les correspondiera, como si trabajaran en activo, hasta incorporarse al seno de sus familias, y ha pagado en Cette 2,353.60 francos por gastos de casa de salud, funerales, asistencia particular del maquinista señor Ruiz, etc., etc.

Palma 22 de Abril de 1893.—Pedro Sampol y Rosselló.—José Oliver, arcediano de la Santa Iglesia Catedral.—Juan Zamora, coronel de E. M.—Marqués de la Cenía.—Jerónimo Rius.—Bernardo Mieras.—Domingo Bosch.—Ernesto Canut.—Ricardo Roca.—Juan Gelabert.—Mariano Aguiló.—Jorge Aguiló Cetre.—Ramón Obrador.

Conocimientos útiles

Modo de reconocer la falsificación del vinagre.

Hé aquí un procedimiento sencillo y rápido para reconocer la falsificación del vinagre por la adición de un ácido mineral.

Se prepara una solución diluida de violeta metilina, después se echa en un plato un poco del vinagre que se quiere reconocer y se le dejan caer algunas gotas de la solución, moviéndolo sólo con una varilla de vidrio ó madera, con el objeto de facilitar la mezcla.

Si el vinagre contiene ácidos minerales, no tarda en desaparecer el color violeta, y adquiere una coloración azulada característica si el vinagre contiene ácido nítrico, y verde si el ácido que contiene es el clorhídrico ó sulfúrico, siendo este último el que con más frecuencia se usa en las falsificaciones.

Cola para pegar la piedra.

Se prepara esta cola con cuatro partes de goma arábiga, tres de almidón puro y una de azúcar blanca. Se pulveriza la goma arábiga y se disuelve en caliente en una cantidad de agua bastante para disolver también en ella el almidón y el azúcar. Se cuece despues esta disolución, procurando mantener la vasija que la contiene en agua hirviendo hasta que el almidón se ponga limpio y transparente.

La cola así obtenida es espesa como el alquitrán ó breá y conserva su consistencia. Para preservarla del moño se pone goma alcanforada ó se le añade una pequeña cantidad de aceite de safrán.

Impermeabilización de los tejidos de lana.

Introduciendo una tela de lana durante un cuarto de hora en una disolución de acetato de alumina, después de seca queda impermeable, sin que dicho acetato ofrezca peligro alguno. Es tal la impermeabilidad que se consigue, que puedeservir hasta para contener líquidos.

Conservación de las castañas.

Este fruto constituye en muchos países un alimento precioso para las gentes pobres, pues no hay que olvidar las materias nutritivas que forman la mayor parte de aquel fruto, como son la fécula amilácea, la glutina y el azúcar.

Generalmente se abandonan las castañas en las cámaras de las casas, donde se pudren ó se malogran por alterarse alguno de sus principios esenciales, y para evitar esto, propuso el Sr. Mayne que se extiendan en cajas ó recipientes de cualquier clase, formando capas en vueltas en tierra arenosa, y de este modo resistirá la castaña sin alteración desde Noviembre ó Diciembre hasta la entrada del verano.

Como se ve, el procedimiento es sencillo y está al alcance de todo el mundo.

En algunas provincias del Noroeste de España empieza á emplearse el procedimiento de conservar las castañas, después de bien oreadas, entre ceniza.

Replacación de los terrenos pobres con acacias.

De este asunto se ha ocupado Mr. de Tallason en la última sesión celebrada por la Sociedad de Agricultores franceses.

El orador, sin tener la pretensión de dar resultados ni preceptos generales, ha querido sencillamente poner de manifiesto los resultados por él logrados en un rodalito de cerca de 70 áreas, plantado en 1876 en una finca situada cerca de Pont-a-Moussa.

En otro tiempo esta finca fué un floreciente robleal, pero después de una intempestiva roturación, las tierras, que al principio se arrendaron á razón de 65 pesetas por hectárea, descendieron poco á poco hasta producir sólo 20 pesetas. En 1876, según acabamos de decir, Mr. Tallason plantó un rodalito de acacias en líneas de 1m.20 de separación y con igual espaciamento para las plantas dentro de la misma línea, y en el año 1889, ó sea trece años después de la plantación se decidió á aprovechar este rodalito, sacando á estas 70 áreas un producto li-

quido de 475 pesetas. Este rendimiento, que viene á ser de 800 pesetas por hectárea obtenidas periódicamente de trece en trece años, ha decidido á Mr. Tallason á escoger la acacia como una de las especies que va á emplear en la repoblación de un terreno contiguo á aquel rodalito, y que tiene una extensión de 45 hectáreas.

## Crónica Balear

(OJEADA Á LA PRENSA DE ESTA PROVINCIA)

Con fecha 21 del actual S. M. la Reina se ha servido disponer que se aumente la asignación de sobrantes del ejercicio anterior, correspondiente al crédito extraordinario de este distrito, en las 20.521'84 pesetas que no pudieron invertirse á causa de no haberse formalizado la ocupación de los terrenos para la construcción de la batería de la Torre d'en Pau, en el recinto de la plaza de Palma, á cuyo objeto se destinaba esta cantidad; ordenando al mismo tiempo que la asignación concedida en propuesta de inversión del actual año económico, como sobrantes del año anterior, en concepto de extraordinario, sea de 58.412'36 ptas. en lugar de las 58.414'36 que en ella aparécen, resultando un total crédito para este distrito y concepto expresado de 78 mil 943'20 pesetas

Segun noticias, ha fallecido en Felanitx la jóven que, al bajar á la bodega de una casa de la calle del *Juvert*, en dicha villa, sufrió graves quemaduras en su cuerpo, las cuales han producido este funesto desenlace.

Bajo la denominación de «Fomento Agrícola, Industrial y Comercial» se ha constituido en la villa de Llummayor una sociedad de crédito que segun los informes que tenemos debía empezar sus operaciones el día 1.º del actual.

Segun nos escriben de Barcelona el jueves de la pasada semana debutó en el gran teatro del Liceo, con la ópera *Sondambula* una tiple mallorquina, jóven de 19 años, llamada Riera, siendo muy bien recibida del público.

El Sr. Gobernador hizo depositar el miércoles en el establecimiento de las Hermanitas de los pobres el producto de una rifa que estaba verificando una mujercuela de las que se dedican á esta lucrativa industria.

En la Comandancia de Marina de esta provincia hubo el viernes último exámenes de pilotos, siendo aprobado el jóven D. Bartolomé Compañy, á quien felicitamos.

El calor que se siente en Ciudadela es verdaderamente impropio de la estación que atravesamos, debido sin duda á la persistente sequía que aflige á aquella Isla, y á lo templado que ha sido este año el invierno. El aspecto de los campos es triste, pues está casi perdida del todo la cosecha de legumbres, y amenaza estarlo asimismo la del trigo, una de las principales riquezas de Menorca. Es tan crítica la situación por que atraviesan los payeses, que se ven obligados á vender parte del ganado por falta de pastos.

El *Fomento Agrícola* tiene acordado establecer una sucursal en la importante villa de Sineu.

Así á lo menos se asegura.

Mañana día 7 feria en Sineu, se efectuará además de los trenes ordinarios los extraordinarios siguientes:

De Palma á Sineu, á las 6'30 mañana.  
De Sineu á Palma, á las 12'45 tarde.

El domingo sobre las once de la mañana, apareció colgado del techo de su casa, un hombre que vivía en la calle de Cestos, de Palma.

El infeliz se llamaba Sebastian Costa, casado, de 52 años de edad, de oficio mantero, y aprovechando la ausencia de su mujer, logró poner fin á su existencia.

Dícese que desde hace algunos meses venía padeciendo de enagenación mental.

El Juzgado se constituyó en el domicilio de la ocurrencia, disponiendo la traslación del cadáver al Cementerio y á instruir las primeras diligencias.

## Crónica Local

Para la cobranza de las cuotas de la contribución territorial é industrial correspondientes al cuarto trimestre del actual año económico, se han señalado los días comprendidos entre el 8 y 13 del actual, ambos inclusive.

Vimos al principio de esta semana derribar los dos únicos árboles que existían en el interior de la plaza de la Constitución, cuyo túpido ramaje confundíase ya con el de los olmos que la sombrean, y que para nada estorbaban, pues que solo contribuían á llenar mejor el objeto por que fueron sembrados dichos árboles.

Mejor hubiera sido en nuestro concepto la plantación de otros dos en el otro extremo, formando simetría con los que han sido arrancados.

Probablemente la iniciativa parte del deseo de dejar expedita la plaza para que sirva de mercado, y para lo cual estorbaban los troncos de dichos árboles; pero de esta idea tendráse que desistir á la larga, puesto que el gusto moderno la destinará sin duda á jardín, aun cuando para mercado se tenga que construir otra plaza que esté cubierta y pueda cerrarse.

Los vuelos que va tomando Sóller así lo hacen presumir.

El jueves último estuvo en este pueblo el maestro de Obras D. Gaspar Reínés en representación del arquitecto provincial, con objeto de proceder á la nivelación del manantial que se destina á la barriada del Puerto, efectuando al propio tiempo los demás trabajos necesarios para el estudio definitivo de la canalización del mismo, que se propone el Ayuntamiento realizar durante el próximo verano.

En el salón de sesiones de la Casa Consistorial vimos dos tubos de cemento, construcción de la fábrica sollerense de los Sres. Estates, Pons y C.ª, los cuales fueron examinados por la Corporación municipal, y á su satisfacción; no obstante, sabemos quiere esta antes de resolverse á adoptarlos prefiriéndolos á tubería de hierro, conocer el dictamen de persona facultativa.

La distinguida señora de nuestro amigo Excmo. Sr. D. Jaime S. Guardiola, D.ª Isabel de Yaniz, llora la pérdida de su hermano D. Enrique, acaecida en la isla de Cuba, y de cuya triste nueva ha sido portador el último correo que ha llegado de las Antillas.

Enviamos á la Sra. de Yaniz y demás familia la expresión de nuestro mas sentido pésame.

Nos permitimos llamar la atención de la Autoridad local respecto de la afición que ha vuelto á despertarse al juego en este pueblo, y cuyas funestas consecuencias déjense sentir ya.

A esta Redacción han llegado esta semana los lamentos de desgraciadas madres y esposas cuyos hijos y esposos respectivos dejanlas sin pan y consiguientemente á sus familias en la miseria. Tal es la pasión de algunos, que no solo llevan al tapete verde el jornal de toda la semana, sino que además han vendido la poca ropa que á aquellas quedaba para con su importe satisfacer este vicio escandaloso.

Esperamos que no será necesario un segundo aviso para que se trate no solo de reprimir sino que de estirpar de una vez esa inmoralidad que aconseja al pobre á robar el pan á sus hijos y al rico... á aumentar sus riquezas á costa del alimento de una familia, de la sangre del pobre.

Procedente de Méjico llegó días pasados á este pueblo nuestro particular amigo D. Juan Pizá y Mayol, y de Puerto-Rico otros varios amigos, D. Antonio Rosselló, D. José Folch, D. Pedro Antonio Snau, D. Antonio Riutort y don Juan Frontera.

De Mahón vino ayer el capitán de Infantería nuestro amigo D. Mateo Morante Latorre y señora, en uso de licencia.

A todos damos la mas cordial bienvenida.

El montador de los motores *Otto* que se han instalado en este pueblo señor Schlotke, salió para Barcelona el lunes de esta semana; no obstante, quedó en esta D. Joaquín Fábregas representante de la casa Ermanno Schilling, para atender á las reclamaciones que pudiera haber y allanar las dificultades que pudieran surgir en los primeros días de ponerse en marcha dichos motores, por impericia de los dueños que son los que se ejercitan en el manejo de los mismos.

En vista de que no era necesaria ya su presencia en esta, embarcóse ayer el Sr. Fábregas en el *Leon de Oro* para Barcelona, pero no sin dejar firmado otro nuevo contrato de venta de un motor, que es el quinto vendido en Sóller por la *Gasmotoren-Fabrik-Deutz*.

Deseamos el pronto regreso de los Sres. Scholtke y Fábregas.

De regreso de su excursión industrial por estas islas, llegaron ayer de Ciudadela nuestros amigos los ingenieros don José y D. Federico Ciervo y Sinclair, permaneciendo en esta solo breves horas, pues que salieron de nuevo al anochecer para Barcelona.

A juzgar por las buenas impresiones que trajeron nuestros amigos, es probable que la capital eclesiástica de Menorca sea la cuarta población de esta provincia que cuenta con la mejora de instalación de una fábrica de gas.

De lo que nos alegraremos, como igualmente de que hayan tenido nuestros amigos un feliz viaje.

Ayer murió repentinamente un hombre en el momento de regar el huerto en la finca el *Camp d'en Bascós*. Había llamado para que cerraran la salida del agua del albigue, no sabemos si por haber terminado su tarea ó por sentirse acometido, y después de practicada esta operación fueron en donde estaba. No respondió á la persona que había acudido, que le hablaba antes de llegar á él, y creyendo le había dado un vahido, fué conducido á la casa de la mencionada finca, notando á los pocos momentos que era ya cadáver.

Que Dios haya acogido su alma en la mansión de los Justos.

La casa J. Mayol y Comp.ª, de Marsella, abrió una suscripción para socorrer á la jóven viuda del infortunado marino José Mayol y Calafat, que como saben nuestros lectores fué arrebatado por el mar, y anoche recibimos para su publicación una lista de donantes que por su estensión vémonos obligados á dejarla para el próximo número.

Asciendo lo recaudado en dicha casa hasta hoy á la suma de 330 francos, y continuará abierta la suscripción hasta fin del corriente mes, segun se nos manifiesta en carta particular.

Tenemos particular satisfacción en poder dar esta noticia y en poder felicitar á la colonia sollerense de Marsella por sus filantrópicos sentimientos, de los que no es esta ya la primera prueba que ha dado.

Han visitado nuestra Redacción tres nuevos colegas baleares *La Gaviota*, y *El Coco*, semanarios festivos, (ilustrado el primero) que ven la luz en Ibiza, y *La Última Hora* diario de noticias que se publica en Palma y se imprime en la nueva imprenta que ha abierto al público D. José Tous.

Agradecemos la visita y dejamos con ellos establecido el cambio.

### EN EL AYUNTAMIENTO.

Bajo la presidencia del Alcalde accidental, D. Nicolás Pons, y con asistencia de los concejales Sres. Rullan y Miró, Rullan y Bisbal, Trias, Bernat, Rullan y Frontera y Pizá, celebró su sesión ordinaria el Ayuntamiento en la noche del sábado por segunda convocatoria.

Fué leída y aprobada el acta de la anterior.

Se dió cuenta de una circular de la Delegación de Hacienda de esta provincia indicando que la Dirección general de Impuestos encarece el mas exacto cumplimiento de la Real orden de 7 de Mayo de 1881 por la que se declaró procedente la exacción del interés de 6 por ciento de demora á los Ayuntamientos morosos

en el pago de sus cupos ó encabezamientos por el impuesto de consumos. Se dió por enterado el Ayuntamiento.

Se enteró igualmente de un oficio de la Excm. Comisión provincial comunicando haber dejado sin efecto el acuerdo por el que declaró prófugo al recluta Sebastian Coll y Rullan alistado en este pueblo para el reemplazo del corriente año por no haberse presentado al acto de la clasificación y declaración de soldados, quedando en consecuencia clasificado en el concepto de soldado sorteable.

Se dió cuenta de una instancia presentada por D. José Lladó y Pizá por la que pide permiso para enlucir *caras vistas* una parte del frontis de la casa número 2 de la calle de San Bartolomé de esta villa. Acordóse pasara á la comisión de obras.

Se dió cuenta del dictamen emitido por dicha Comisión en la instancia presentada por D. Jaime Llaneras y Vidal en que pide permiso para hacer varias obras en la casa de su propiedad, sita en la calle de la Cruz número 12, y conforme el Ayuntamiento con el indicado dictamen acordó concederle el permiso con arreglo al mismo.

Fueron leídos los dictámenes emitidos por el Sr. Ingeniero encargado de la carretera de Palma á este pueblo en las instancias presentadas por D. Joaquín Coll y Castañer y D. Jaime A. Mayol y Busquets en solicitud el primero para hacer obras en la casa de su propiedad, sita en la calle del Mar núm. 26 y éste para atravesar la citada carretera por medio de una acequia subterránea. Conforme el Ayuntamiento acordó conceder á los solicitantes el permiso con arreglo á los mismos.

A fin de que no quede desatendido el alumbrado público de esta villa, al interín se realice la subasta del suministro de gas para el servicio expresado, acordóse adquirir de la sociedad anónima *El Gas* el fluido necesario para los faroles que se hallen en condiciones de poderlo utilizar (excepción hecha de los registrados bajo los números 1, 3, 4, 14, 17, 19 y 128, que serán encendidos únicamente en los días de fiesta mediante aviso) en la forma consignada en la condición 13 del pliego de condiciones formado para la subasta mencionada y por el precio que se indica en el 17 del citado pliego, previo el pago de 25 céntimos de poseta á los serenos por cada farol que se encienda durante el tiempo que tenga lugar este servicio, á quienes se les deberá facilitar además los aparatos y demás que sea necesario para cumplimiento del mismo.

Acordóse arrancar las dos acacias que existen en el centro de la plaza de la Constitución á fin de que quede mas espedito el sitio que ocupan las mismas.

Acordóse igualmente ampliar las comisiones de Policía y de Consumos, designando para la primera á D. Domingo Rullan y para esta á D. Jaime Rullan y Miró.

Acordóse adquirir el manantial de agua potable descubierto en la finca huerto nombrado *Can Tamany* y pago *El Rafal* de este término, propia de don Miguel Bernat y Deyá, para destinarlo á la barriada de este puerto, por el precio 1500 pesetas, autorizando al efecto al Regidor Sindico, D. Juan Colom y Muntaner, para que en nombre y representación del Ayuntamiento y arregladamente á lo que sobre el particular dispone la actual legislación de aguas, estipule con el expresado Bernat la correspondiente escritura de compra del indicado manantial, por la suma expresada, tan luego haya sido aprobada por la Junta Municipal la adquisición de referencia; y que se convoque dicha Junta á este objeto para el día 8 del mes actual á las nueve de la noche.

Por último acordóse satisfacer 14'40 pesetas por una comisión á la capital para la presentación de los mozos del actual reemplazo sujetos al juicio de exenciones que tiene lugar ante la Comisión provincial, 193'75 pesetas por jornales invertidos en la colocación de faroles para el servicio del alumbrado público; 67'50 pesetas por limpieza verificada en el cauce del torrente mayor y en otros sitios públicos; 6 pesetas para cuatro árboles para la calle del Príncipe y plaza del Arrabal; 1639'26 pesetas para reparación de varios caminos y calles de esta localidad; 540 pesetas por petróleo su-

ministrado para el servicio del alumbrado público durante el tercer trimestre; 53 pesetas por vigilancia y conservación de la línea telegráfica municipal; 435'64 pesetas para cumplimiento del pago del puente de *Cas Jurat* y 25 pesetas por transportes en carruaje para cumplir ciertos servicios en Biniarix y en el puerto.

Y se levantó la sesión.

### CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia Parroquial.*—Hoy, al anochecer, se cantarán solemnes completas en preparación de la fiesta de Nuestra Señora del Rosario.

Día 7, á las nueve y media horas menores y misa solemne con sermón por el Reverendo Cura-Párroco; por la tarde despues de vísperas, procesión y el ejercicio del Sagrado Corazón de Jesus, y al anochecer la devoción del Mes de Maria.

Día 11 á las 7 y media Comunión general para las Madres Cristianas, á las doce la Hora canónica con exposición y por la tarde se continuará el ejercicio de las siete palabras del Salvador desde la Cruz.

### Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 0.—Hembras 3.—Total 3.

DEFUNCIONES.

Día 30 Abril.—Mateo Isern y Pons, de 1 mes, calle de Mallorca.

Día 2 Mayo.—Margarita Bisbal y Serra, de 5 meses, Manzana 43.

Día 4.—D. Pablo Castañer y Casasnovas, de 82 años, casado, Manzana 43.

### MOVIMIENTO DEL PUERTO.

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 29 Abril.—De Cardiff, en 53 días, bergantin Republicain, de 185 toneladas, cap. Blaiot, con 7 mar. y carbón.

Día 29.—De Marsella, en 4 días laud 2.º Remedio, de 36 ton., pat. D. Juan Pons, con 6 mar. y lastre.

Día 4 Mayo.—De Cette, en 5 días, laud Esperanza, de 38 ton., pat. D. Gabriel Castañer, con 6 mar. y lastre.

Día 4.—De Cette, en 4 días, laud San José, de 38 ton. pat. D. Cristóbal Vicens, con 5 mar. y lastre.

Días 3 de Barcelona, y 5 de Ciudadela, vapor León de Oro, de 278 toneladas, cap. D. Francisco Arguimbau, con 18 mar., pasaje y efectos.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Días 3 para Ciudadela, y 5 para Barcelona, vapor León de Oro, de 278 ton., cap. D. Francisco Arguimbau, con 18 mar., pasaje y efectos.

### Plaza de Toros de Sóller

Gran función para mañana domingo, día 7, por la

### COMPañIA CANETTI

PRECIOS:	Ptas.	Cts.
Entrada para caballero . . . . .	0'20	
Id. para señora . . . . .	0'15	
Id. para niños hasta 12 años . . . . .	0'10	
Sillas [de preferencia] en el redondel . . . . .	0'35	

A las nueve de la noche.

### ÚLTIMA HORA

Cierre de la Bolsa de Barcelona, hoy día 6 á las 12'30  
Palma 6, á las 3 tarde.

Banco de España . . . . .	372'00
4 p $\odot$ interior . . . . .	71'30
4 p $\odot$ exterior . . . . .	77'07
4 p $\odot$ amortizable . . . . .	79'20
Cubas . . . . .	106'75
Colonias . . . . .	00'00

Cambios.

París 8 días vista . . . . .	15'90
Londres 30 días vista . . . . .	29'25

P.

# METEOROLOGÍA

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLÁN PERO.—CALLE DE S. PEDRO

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

TERMÓMETROS										MAÑANA		TARDE		VIENTO		Atmósfera		Plvio.	OBSERVACIONES
Mañana				Tarde				Dirección	Fuerza	Mañana	Tarde	M.a	T.a	M.a	T.a	Milis.			
Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.	Máx.	Mín.												
28	23	13	24	21	23	0	19	746	20	746	20	N.	S.	»	»	D.	D.		
29	22	13	23	20	20	6	18	750	20	752	20	N.	O.	»	»	C.	D.		
30	22	14	22	19	26	0	18	750	18	756	18	O.	N.	»	»	Ll.	D.	4	
1	22	12	24	20	22	0	19	757	19	757	19	O.	N.	»	»	D.	C.		
2	23	19	27	13	22	0	18	756	19	757	19	S.	N.	»	S	D.	D.		
3	25	13	26	22	24	6	18	758	19	758	19	O.	N.	»	»	D.	D.		
4	24	13	26	23	24	0	19	759	18	758	18	N.	O.	»	»	D.	D.		

NOTA. Cuando la casilla de la fuerza de los vientos está en blanco indica que la corriente era apenas perceptible, la S. indica que es suave, la F. fuerte, la T. tempestuoso y la U. uracanado.—El estado del cielo, en la casilla Atmósfera, se señala por las iniciales: D. que indica despejado y C. cubierto.—Las horas de observación son: á las 9 de la mañana y á las 3 de la tarde.—Los termómetros están á la sombra.  
OTRA. En el observatorio del «Faro de la Punta Grossa» los instrumentos están á 101 metros 620 milímetros sobre el nivel del mar.

## Sección de Anuncios

Los anuncios que se insertan en esta sección pagarán: un céntimo de peseta por palabra, siempre que el tipo de letra no exceda del cuerpo 20;—2 céntimos, siendo el 20 al 32;—5 céntimos del 32 al 48; y del 48 arriba á precios convencionales.

ERMANN SCHILLING, Ronda de San Pedro 8, BARCELONA.

### Nuevo motor OTTO

único legítimo, con distribución á válvula é inflamación por tubo.

En estos motores se ha su-  
primido el repartidor efectuan-  
dose la entrada de gas y aire  
por válvulas.

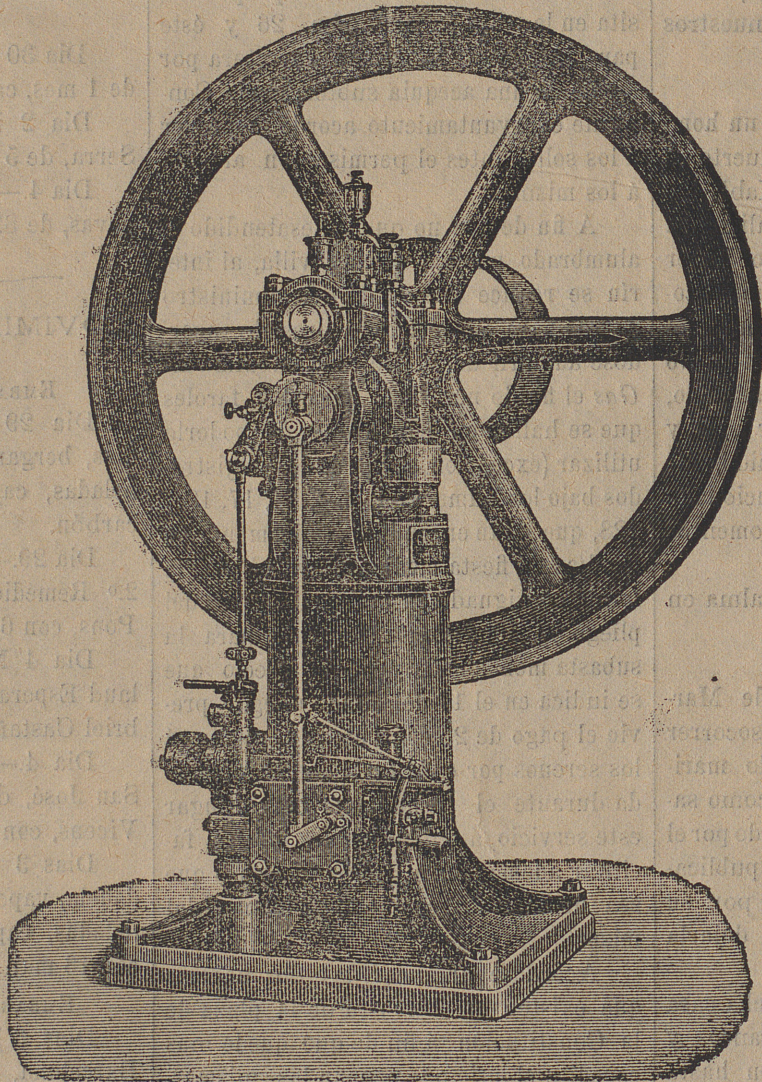
Sin ruido, sin calor y sin  
humo.

El único motor que no está  
sujeto á reparaciones.

Las llamas del repartidor  
están reemplazadas por infla-  
mación por un tubo candente.

La distribución á válvula,  
la inflamación por tubo y el  
regulador de péndulo están pu-  
villegiados.

El nuevo motor «Otto» es el  
más indicado para bombas de  
elevación de agua y en las fu-  
erzas de 1/2, 1 y 2 caballos se  
manda el motor y bomba acop-  
plados, cuyo resultado se ga-  
rantiza.



Modelo DV.

El nuevo motor OTTO á  
válvula es el más sencillo  
y más económico de cuan-  
tos se conocen, reuniendo  
la circunstancia de que to-  
das sus piezas están á la vista  
y por lo tanto se hace más  
fácil el cuidado del motor  
hasta por la persona más  
inesperta.

Careciendo el motor  
OTTO modelo DV, de la  
distribución de corredera, es  
el único práctico en las po-  
blaciones donde no hay  
talleres de cerrajería mecá-  
nica bien montados, ade-  
más de que el motor OTTO  
á válvula no necesita nunca  
de reparaciones, sin embar-  
go la casa dispone de per-  
sonal muy experto para  
cualquier caso que se pre-  
sentase.

La casa facilita planos  
é instrucciones gratis para  
el montaje y cuidado de  
sus motores.

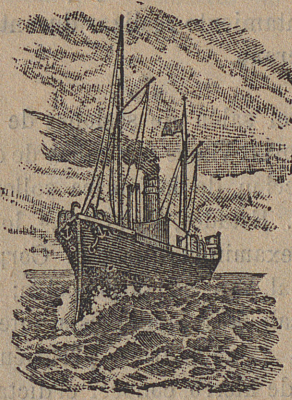
Para más informes diri-  
girse á la Sucursal Gasmotoren-  
Fabrik-Deutz.—Ronda  
de San Pedro n.º 8, Bar-  
celona, ó á su representante en Sóller, D. Juan Marqués y Arbona, calle de San Bartolomé n.º 17.

ERMANN SCHILLING

Ronda de San Pedro n.º 8.-BARCELONA,

Representante general en España

de la Sächsische Maschinenfabrik Zu Chemnitz Sajonia, antigua y acredita-  
da casa constructora de toda clase de telares mecánicos de los mode-  
los más sencillos y los más perfeccionados con privilegios exclusivos.  
Esta casa por mediación de su agente general en Barcelona, se encarga  
de la confección de presupuestos para la instalación de fábricas de teji-  
dos y sus anexos, como igualmente remite planos de instalación gratis á  
quien los solicite.



COMPANIA DE NAVEGACION  
DE SOLLER

Nuevo y rápido servicio entre Barcelo-  
na, Sóller, Ciudadela, y vice-versa.

EL MAGNÍFICO Y VELOZ VAPOR  
LEON DE ORO

Clasificado recientemente 100. A. I.  
mas \* por el Lloyd, con un andar de  
12 millas constantes, y espléndido lujo,  
continuará el siguiente itinerario entre  
los nombrados puertos:

Salida de Barcelona para Sóller:  
todos los martes á las 7 de la tarde.

Salida de Sóller para Ciudadela: to-  
dos los miércoles á las 9 de la mañana.

Salida de Ciudadela para Sóller: to-  
dos los viernes á las 8 de la mañana.

Salida de Sóller para Barcelona:  
todos los viernes á las 7 de la tarde.

Consignatarios:

EN BARCELONA:

Sres. Moll y Corominas.—Plaza Palacio B.

EN SÓLLER:

D. Jerónimo Estades.—Luna-12.

EN CIUDADELA:

D. Lorenzo Arguimbau.

La Columna  
GRAN ALMACEN  
de  
PEDRO J. GELABERT Y OLIVER

Frutos coloniales, conservas de todas  
clases.—Granos, harinas cereales.—Que-  
sos, galletas fantasía.—Thés, cafés, dul-  
ces y chocolates.—Frutas al natural, en  
almibar glasadas, cristalizadas, jaleas y  
otras clases de artículos.

Ventas al por mayor y menor.

Todos los productos de esta casa son  
de primera calidad y garantidos.

ÚNICO DEPÓSITO EN INCA

del café filipino de Matías Lopez, tostado  
y molido á SEIS reales los 460 gramos.  
Calle de la Fortuna, 1.—Inca de Ma-  
llorca.

D. ANTONIO BALLESTER Y MARTORELL  
PROFESOR VETERINARIO

Participa á quien pueda intere-  
sar saberlo que, dado el aumento  
que ha sufrido el precio del hierro  
sueco de primera calidad que usa  
para las herraduras, debido á lo  
anormal de las circunstancias, se  
ha visto obligado, muy á pesar suyo,  
á aumentar también los precios de  
la herradura, que en lo sucesivo  
serán los siguientes:

Ganado caballero, herradura nueva

Casco grande . . . 1'25 Pts.

Id. mediano . . . 1'00 "

Id. pequeño . . . 0'75 "

Ganado mular, herradura nueva

Casco grande . . . 0'75 Pts.

Id. mediano . . . 0'60 "

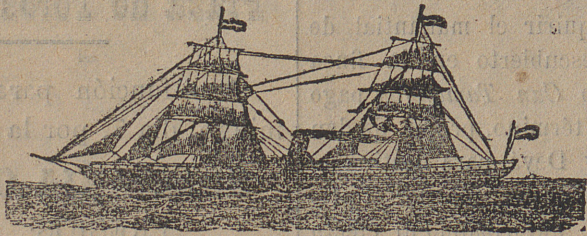
Id. pequeño . . . 0'50 "

Ganado asnal

Herradura nueva . . . 0'50 "

Herradura levantada á mitad de  
los precios indicados.

Servicio fijo  
y periódico



por los vapores  
de  
esta Compañía

COMPANIA TRASATLANTICA DE BARCELONA

MES DE MAYO DEL AÑO 1893

Línea de las Antillas, New-York y Veracruz.—El 10, de Cadiz, vapor CA.  
TALUNA, para Puerto-Rico, Habana y Veracruz.

El 20.—De Santander, vapor ALFONSO XIII, para Puerto-Rico, Habana y  
Veracruz.

El 30.—De Cádiz, vapor MONTEVIDEO para las Palmas, Puerto-Rico, Ha-  
bana y Veracruz.

Línea de Filipinas.—El 28 de Barcelona, vapor SANTO DOMINGO para Port-  
Said, Aden, Colombo, Singapore y Manila.

Línea de Buenos Aires.—El 2 de Barcelona, y el 7 de Cadiz, vapor CIUDAD  
DE CADIZ, para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Marruecos.—El 18 de Barcelona, vapor RABAT, para Málaga, Ceuta,  
Cádiz, Tanger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogado.

Servicio de Tánger.—El vapor JOAQUIN DEL PIÉLAGO, saldrá de Cádiz  
los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar retornando á  
Cádiz los martes, jueves y sábados.

En Sóller se admite el despacho de carga y pasajeros hasta su destino.

Al tomar los pasajes se abonará el de Sóller á Barcelona. También se abonará  
á los cargadores de esta Isla, una bonificación de 10 p. sobre el importe del flete.

Rebajas á familias y por pasajes de ida y vuelta.

Para más informes, en Sóller, el representante de la Compañía, D. Jerónimo  
Estades.

DAMIAN FRONTERA

MAYAGÜEZ (Puerto-Rico)

Almacén de calzado de todas clases y  
objetos de pelotería.

Importaciones directas de los princi-  
pales mercados del mundo, renovadas  
quincenalmente.

Fábricas de curtidos y de calzado ven-  
tajosamente conocidas, por la excelencia  
de sus manufacturas, en toda la Pro-  
vincia.

Ventas al por mayor.

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBERA y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión,  
consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y  
reexportación de naranjas, frutos  
frescos y pescados.

Naranjos pequeños,  
de pie agrio, los hay en venta á  
precios sumamente módicos.

Informarán de quien es el due-  
ño del vivero, en la imprenta de  
este periódico.

En el Colmado LA SINCERIDAD

(CALLE DE SAN BARTOLOMÉ, SÓLLER)

se han recibido, y puesto en venta, ex-  
celentes clases de

VINO DE MESA, PURO DE UVA

que se venden á 25, 30, 38 y 45 cénti-  
mos de peseta el litro.